

DECLARATION DE PERFORMANCE – REGLEMENT UE No.305/2011 (RPC)
No. 01COMP

1. Code d'identification unique du type produit : **Stations de relevage à application limitée pour effluents contenant des matières fécales.**
2. Type, lot ou numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction comme exigé à l'Article 11(4) : **Types CLV50, C45, CR15, CPE-1, date de production et numéro de série indiqués sur l'étiquette produit.**
3. Le ou les usages prévus pour le produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme indiqués par le fabricant : **Relevage automatique d'effluents contenant des matières fécales au-dessus du niveau de reflux.**
4. Le nom, le nom commercial enregistré ou la marque commerciale enregistrée, l'adresse et les coordonnées du fabricant, comme exigé à l'Article 11(5) :
SFA
8, rue d'Aboukir
F-75002 Paris
France
5. Le cas échéant, le nom, l'adresse et les coordonnées du représentant autorisé dont le mandat couvre les tâches spécifiées à l'Article 12(2) : **Non applicable.**
6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, tels que présentés à l'Annexe V du CPR : **Système 3.**
7. Dans le cas où la déclaration de performance concerne un produit de construction couvert par une norme harmonisée : **Le laboratoire notifié No.0197, TÜV-Rheinland LGA Products GmbH, a effectué l'essai de type initial.**
8. Non applicable
9. Performance déclarée:

Caractéristiques	Performance	Spécification
Etanchéité à l'eau	Etanche	EN12050-3
Etanchéité à l'air	Etanche	
Performance de relevage	Conforme	
Résistance mécanique	Conforme	
Niveau de bruit	62 dB(A)	
Durabilité	Conforme	

10. La performance du produit identifié aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 9.

Cette déclaration de performance est émise sous la responsabilité exclusive du fabricant identifié au point 4.

Florent Nguyen, Responsable Normalisation

Paris, 27 juin 2013



DECLARATION OF PERFORMANCE – EU REGULATION 305/2011 (CPR)
No. 01COMP

1. Unique identification code of the product type: **Lifting plants for wastewater containing faecal wastewater for limited application - Type: CLV50, C45, CR15.**
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4): **Type, production date and serial number marked on the nameplate.**
3. The intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer: **Automatic lifting of wastewater containing faecal wastewater above flood level.**
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):
SFA
8, rue d'Aboukir
F-75002 Paris
France
5. Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12 (2): **Not relevant.**
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in CPR, Appendix V: **System 3.**
7. In case the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: **Notified certification body No.0197, TÜV-Rheinland LGA Products GmbH, performed the initial type testing.**
8. Not applicable.
9. Declared performance:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Watertightness	Tight	EN12050-3
Airtightness	Tight	
Lifting effectiveness	Conform	
Mechanical resistance	Conform	
Noise level	62 dB(A)	
Durability	Conform	

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Florent Nguyen, Standards Manager

Paris, 27th June 2013



DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO – REGLAMENTO DE LA UE 305/2011 (CPR) NO. 01COMP

1. Código único de identificación del tipo de producto: **estación de bombeo para aguas residuales que contienen aguas residuales fecales para una aplicación limitada - tipo: CLV50, C45, CR15.**
2. Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación de los productos de construcción según el apartado 4 del artículo 11: **tipo, fecha de producción y número de serie marcados en la etiqueta de características del aparato.**
3. El uso o usos del producto de construcción, según las especificaciones técnicas armonizadas aplicables, tal y como previsto por el fabricante: **estación de bombeo automáticas para aguas residuales que contienen aguas residuales fecales, por encima del nivel de inundación.**
4. Nombre, marca registrada o marca comercial registrada y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11: **SFA**
8, rue d ' Aboukir
F-75002 Paris
France
5. En su caso, nombre y dirección del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas especificadas en el artículo 12 (2): **no es relevante.**
6. El sistema o sistemas de evaluación y verificación de constancia de rendimiento de los productos de construcción tal y como especificado en el CPR, apéndice V: **sistema 3.**
7. En el caso de que la declaración de rendimiento sea sobre un producto de construcción cubierto por una norma armonizada: **organismo de certificación No.0197, TÜV-Rheinland LGA Products GmbH, realiza las pruebas iniciales.**
8. No aplicable.
9. Rendimiento declarado:

Características esenciales	Rendimiento	Características técnicas armonizadas
Resistencia al agua	Hermético	EN12050-3
Resistencia al aire	Hermético	
Eficiencia de evacuación	Conforme	
Resistencia mecánica	Conforme	
Nivel sonoro	62 dB(A)	
Durabilidad	Conforme	

10 El rendimiento del producto identificado en los puntos 1 y 2 es conforme con el rendimiento declarado en el punto 9.

Esta declaración de rendimiento se publica bajo la responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Florent Nguyen, Responsable de normas
En Paris, a 27 de Junio de 2013

